

Benvenuti  
ai nuovi  
lupetti/e  
s.9

So kriegst  
du deinen  
Pfadinamen s.2



Bienvenue aux nouveaux  
louveteaux et louvettes! s.9

PICOS  
NOCTURNES  
SUR  
STATERA s.7  
Bivacco  
scout del  
21esimo  
secolo s.20

Willkommen  
neue Wölfe!  
s.9

© Olivia Guyer / mova

Anzeige

hajk-Tipp:  
conseil hajk:



hybrid  
CONCEPT



# hajk

dein Pfadi-Shop  
ta boutique scout



Pfadibewegung Schweiz  
Mouvement Scout de Suisse  
Movimento Scout Svizzero  
Moviment Battasendas Svizra

hajk gehört der Pfadibewegung  
Schweiz. Allfällige Überschüsse  
kommen voll und ganz der  
Pfadibewegung Schweiz zugute.

hajk appartient au Mouvement  
Scout de Suisse. Les bénéfices ces  
éventuels reviennent en totalité  
au Mouvement Scout de Suisse.



# So kriegst du deinen Pfadinamen

DE

Sollte dringend aufstehen. © Olivia Guyer / mova

**Es ist ein Uhr morgens, auf dem ganzen Lagerplatz herrscht Stille. Auf dem ganzen Lagerplatz? Nein! Eine kleine Einheit hört nicht auf, bösen Entführer\*innen Widerstand zu leisten.**

Aufruhr bei der Pfadi Zofingen auf Salit. Vier Teilnehmende aus der Einheit wurden entführt! Schlaftrunken kriechen die anderen Pfadis gerade aus ihren Zelten, als die Reporter\*innen eintreffen. Nach einer kurzen Suche auf dem Lagerplatz finden wir die Täuflinge in der Obhut von seltsamen Ärzt\*innen: Anscheinend haben die vier eine besondere Krankheit, die sich nur mit einem speziellen Trank heilen lässt. Mutig trinken die vier vor den anderen Pfadis das eklige Gebräu. Dafür werden sie je mit einem Pfadinamen belohnt. Die Flammæ hat die Täuflinge interviewt. (blp)

**Wie lief die Entführung ab?**

Sid: Beim Tagesabschluss behaupteten die Leiter\*innen, dass wir krank aussähen. Dabei stimmte das gar nicht! Dann haben uns die komischen Ärzt\*innen gepackt und in ein Zelt gezogen.

**Was haben die Entführer\*innen mit euch angestellt?**

Sulai: Wir mussten in Essiggurkenwasser eingelegte Gummibärchen essen. Wäh!

Galaxa: Und Krafttraining! Wir mussten Liegestütze und Sit-ups machen.

**Seid ihr zufrieden mit euren Pfadinamen?**

Sulai: Ja, sehr.

Wasabi: Ich bin sooo glücklich!



Sid, Galaxa, Sulai, Wasabi. © Olivia Guyer / mova

# En route quand les autres dorment

FR

**La Flammæ a accompagné les Rovers du secteur « tranquillité et ordre » lors de leur engagement. Ils et elles veillent à ce que tout le monde puisse bien cohabiter au mova et à ce que les règles du camp soient respectées.**

Leur première mission intervient après la cérémonie de clôture des louveteaux et des SMT. Des centaines de participant-e-s et de responsables doivent retourner sur Eniti, Salit ou Oscilla. Une patrouille régule la circulation le long de la route principale afin que tout le monde puisse traverser en toute sécurité. Peu après, nous voyons des cyclistes. Ou plutôt : nous ne les voyons presque pas, car ils roulent sans lumière. « Veuillez installer un éclairage sur vos vélos, sinon vous devrez le pousser », leur dit Galahad, gentiment mais fermement.

Nous nous rendons de temps à autre dans la salle de pause. Les Rovers en mission peuvent s'y réchauffer et manger quelque chose. Tard dans la nuit, plusieurs groupes de scouts se retrouvent sur le BuLavad. Toutes et tous ont l'air fatigué-e-s et portent des sacs à dos préparés à toute vitesse. Comme il a plu dans leurs tentes, un bus va les emmener vers un hébergement d'urgence. (gse)



Mehr  
heute auf  
Radio Sonar.  
107.1 MHz

Les participant-e-s en route pour passer une nuit au sec. © Diego Borsotti / mova



# Radio Sonar met l'ambiance



Depuis plus d'une semaine, Radio Sonar diffuse chaque jour un programme de qualité en direct du mova. M-E-R-C-I pour votre engagement. Branche-toi des maintenant sur 107.1 MHz ou sur [mova.ch/radio](http://mova.ch/radio) et découvre durant toute la journée leurs reportages sur le mova de nuit.

«Uns muss man vor dem Tagesabschluss küssen», meinen die Leitenden der Pfadi Altbere. Ihr Mitternachts-Snack ist Knoblibrot. © Jillian Morell / mova



Die letzte Pfanne ist abgwaschen, doch für einige Küchen-Crews startet das Abenteuer erst richtig. Während einige Einheiten in den Genuss eines feinen Desserts kommen, versuchen andere ihren Brotüberschuss abzubauen. (te)



## Concours de BD

Que dit la bande dessinée ? Ecris ta propre histoire, glisse-la dans la boîte aux lettres de Flammæ sur le BuLavard. La meilleure histoire sera récompensée par une petite marmite scout.

Date limite d'envoi : 01.08.22, 10:00.

## Concorso di fumetto

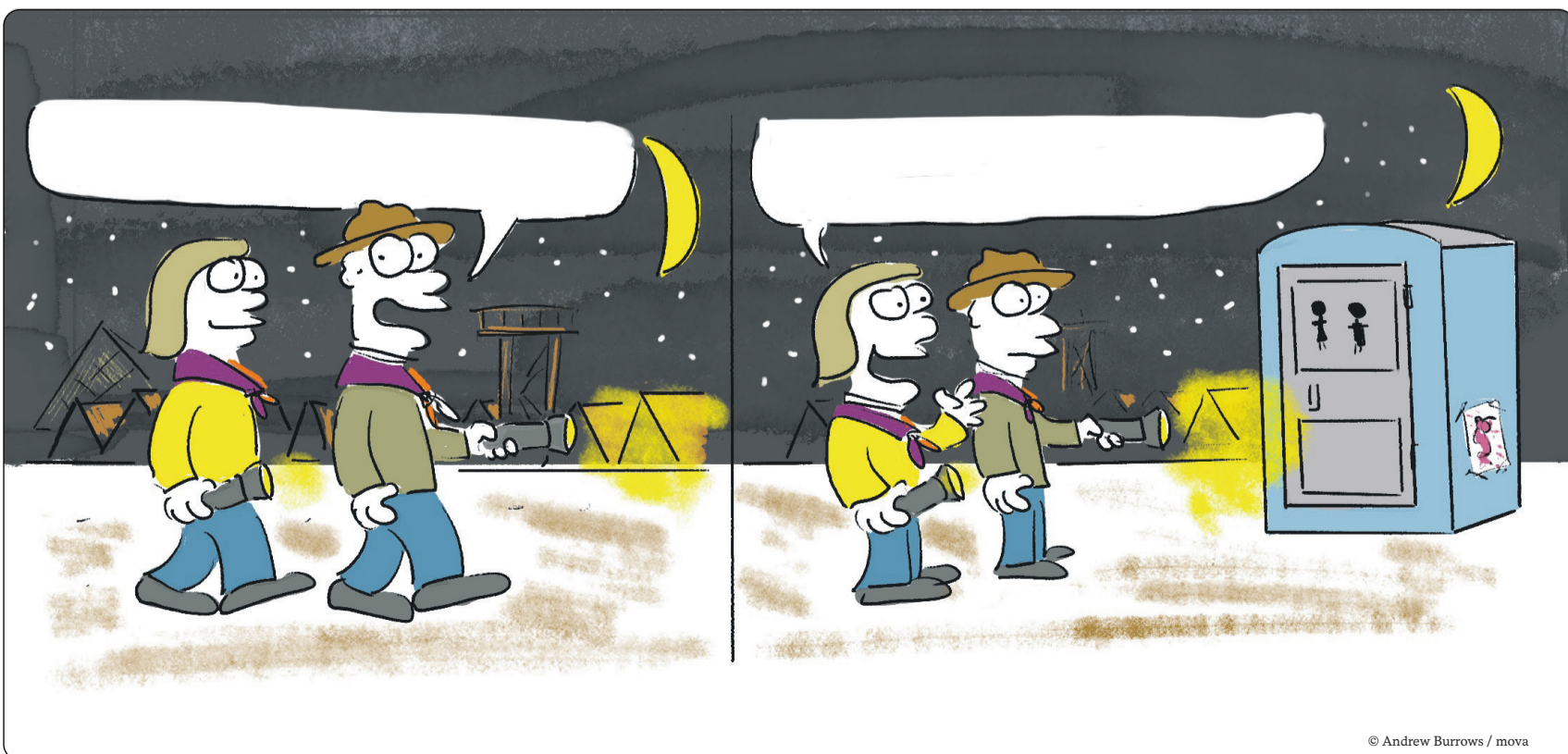
Cosa si dirà mai nel fumetto? Trova tu il testo appropriato, scrivilo, passa da noi e imbuicalo nella bucalettere della Flammae sul BuLavard. La storia migliore verrà premiata con una pentola scout.

Limite d'invio: 01.08.2022, alle 10:00.

## Comic-Wettbewerb

Was wird im Comic gesagt? Texte deine eigene Geschichte, komme vorbei und wirf sie in den Flammæ-Briefkasten auf dem BuLavard. Die beste Geschichte wird mit einem kleinen Pfadi-Kochkessel belohnt.

Einsendeschluss: 01.08.22, 10:00 Uhr.



© Andrew Burrows / mova

Name, Pfadname, Abteilung  
Nom, Totem, Groupe  
Nome, Totem, Unità

.....

.....

.....



24 Stunden musste der Teig ruhen. Erst dann konnte Luchs von der Pfadi Artia Teufen seinen Berliner gemessen. © Lorenz Gasser / mova



Die Pfadi Schwyzerstärn verteilt ihre restlichen Fotzeleschnitten an Rover, welche auf dem Weg zu ihren Zelten sind. © Lorenz Gasser / mova



Die Pios der Pfadi Riehen sitzen auf dem Trockenen. © Christian Frei / mova

Die Pios der Pfadi Riehen sind empört. In der Nacht auf Freitag wurde das Wasser aus ihrem Jacuzzi gestohlen.

Für die Pios gehört Wellness im Pfadlager dazu. Im strömenden Regen verlegten sie deshalb extra Leitungen für einen Jacuzzi auf dem Lagerplatz. Das Sprudelwasser hatte eine wohlige Temperatur von 42,8 Grad. Doch am nächsten Morgen kommt der Schock: Das Wasser ist weg! Die Pios der Pfadi Riehen sind entsetzt und spekulieren über die Täter\*innen. «Die Logistik hat mit unserem Wasser einen anderen Platz überschwenkt», vermutet ein Pio. Eine andere ist sich sicher: «Die Zürcher\*innen waren es!» So oder so freuen sich die Pios auf den nächsten Regen, damit sich der Jacuzzi wieder füllt.



# Tag & Nacht

für dich da **DE**

In der Einsatzzentrale nehmen bis zu sechs Personen das Notfalltelefon ab. Sie stimmen die Einsätze der Sanität, Sicherheit, Feuerwehr und Logistik aufeinander ab. Die Flammæ war nach dem grossen Gewitter in der Nacht auf Freitag vor Ort. (sil)



21:06 Sicherheit meldet, dass eine Einheit ein Kind sucht

21:01 Ambulanz braucht eine Person zum Einweisen

21:07 Einheit hat Kind wieder gefunden

21:16 Notfallpraxis braucht einen Patient\*innen-Transport nach Visp wegen einem Oberarmbruch



21:36 Info an die Einsatzzentrale: Wölfli-Schlussfeier ist fertig



22:03 Medizinische Beratung wegen Bluterguss am Zeh

21:54 Ambulanz meldet sich wieder einsatzbereit

22:02 Einheit meldet Ruhestörung, Sicherheit wird geschickt



22:04 Nasse Zelte bei Wölfleinheit



22:14 Teilnehmer\*in hat Schmerzen am Zehennagel, Sanität wird geschickt

22:05 Weitere nasse Zelte bei Wölfleinheit



22:20 Rover hat nassen Schlafplatz

22:38 Die Nachtschicht beginnt die Nachmittagschicht abzulösen

22:56 Quartierverantwortliche\*r meldet viele Einheiten mit nassen Zelten



23:21 Schichtübergabe ist abgeschlossen

00:42 Eltern wollen Infos wegen Gewitter, sie sollen sich direkt bei der Einheit melden

23:38 WC läuft aus

00:24 Logistik leitet Infos zu trockenen Notschlafstellen für Rover weiter



00:49 Augenverletzung, Patient geht selbstständig zur Notfallpraxis

02:04 Rover hat nassen Schlafplatz

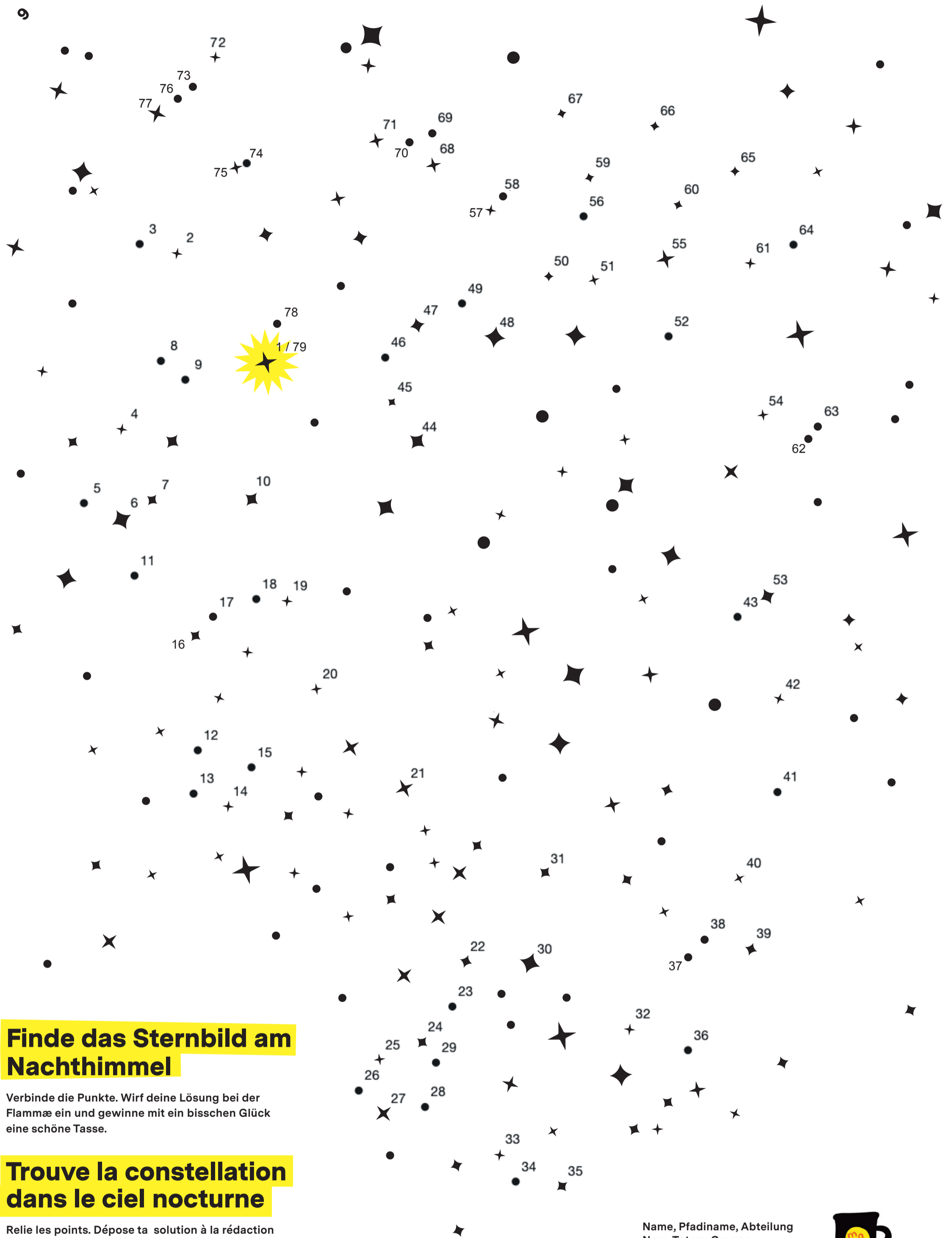
Danke Notfallzentrale!



02:25 Notfallpraxis hat Problem mit der Heizung. Logistik wird informiert.



Um 02:30 hat sich der Reporter verabschiedet und war froh, dass er noch ein paar Stunden Schlaf erhielt. Die Einsatzzentrale war natürlich noch die ganze Nacht erreichbar.



## Finde das Sternbild am Nachthimmel

Verbinde die Punkte. Wirf deine Lösung bei der Flammæ ein und gewinne mit ein bisschen Glück eine schöne Tasse.

## Trouve la constellation dans le ciel nocturne

Relie les points. Dépose ta solution à la rédaction de Flammæ, sur le BuLavard. Avec un peu de chance, tu gagnes une belle tasse.

## Trova la costellazione nel cielo notturno

Collega i punti sull'immagine. Imbuca la soluzione nella bucalettere della Flammæ e con un po' di fortuna potrai vincere una bella tazza.

Name, Pfadname, Abteilung  
Nom, Totem, Groupe  
Nome, Totem, Unità



.....  
.....  
.....

# PICOS NOCTURNES SUR STATERA

Au milieu de la nuit, le terrain de camp est plongé dans l'obscurité. De grosses gouttes de pluie s'abattent sur les sarasines, les spatzs et les tentes du mova. Malgré tout, l'animation règne sur le continent Statera des picos.

Les picos St-Hippolyte de Vouvry ont de la chance : leur terrain a été épargné par les inondations. La pluie ne les dérange pas plus que ça : «Nous avons profité de l'orage pour prendre une douche», expliquent les picos. Ils passent le temps en jouant au jeu du post-it, qui dure depuis un moment déjà. A onze heures et demie, on entend encore de grands éclats de rire provenant de la tente.

Juste à côté, de la musique se fait entendre provenant d'une petite construction en bois. Les picos de Ballwil et de Schirmerturm y tiennent un petit bar. «Le chef du quartier voisin est déjà venu nous dire que nous étions trop bruyants», me raconte Petzi, l'un des picos. Mais les hôtes apprécient beaucoup la musique et le bar. La boisson à base de Sprite et de sirop fait l'unanimité auprès des journalistes.

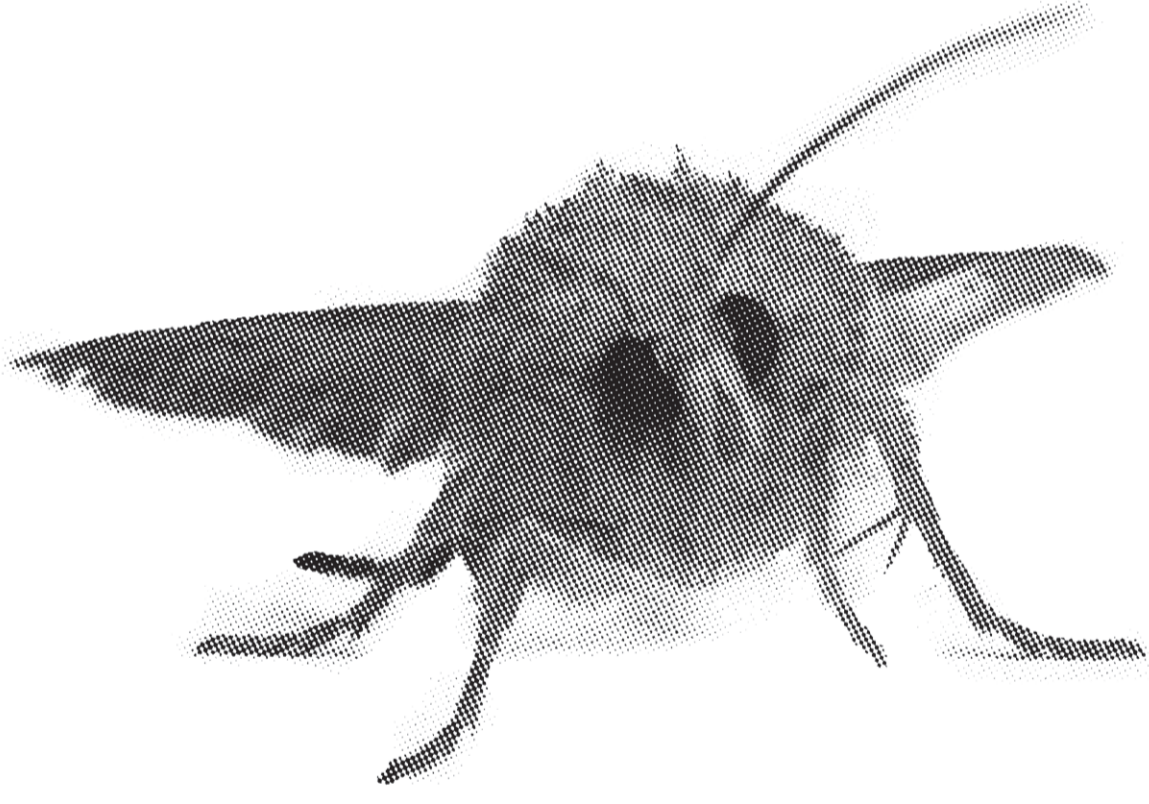
En nous brossant les dents, nous rencontrons encore de vraies célébrités. Les influenceurs-euses Angus, Pepp, NRJ et Troja ont créé il y a une semaine seulement le compte Instagram «mova.moments», qui compte déjà plus de 1100 followers aujourd'hui. Le petit groupe nous dit au revoir avec un reel pour la Flammae. (b1p)



Les picos de St-Hippolyte sont bien au chaud dans leur tente.  
© Olivia Guyer / mova



Le bar de Ballwil/Schirmerturm offre aux picos la possibilité de sortir sur le terrain de camp. © Olivia Guyer / mova



Igel, Hermelin, Fledermaus und Nachtfalter stehen auf, wenn wir schlafen gehen.

Mitten in der Nacht huschen Igel und Hermeline über die mova-Strassen. In der Dämmerung hast du vielleicht schon Fledermäuse beobachtet. Sie jagen Mücken, am liebsten über dem Geschinersee. Besonders häufig sind Nachtfalter. Sie schwirren um Lampen herum und verirren sich manchmal ins Zelt. Dann kannst du das Licht im Zelt ausschalten und das Zelt weit öffnen, damit der Nachtfalter herausfliegen kann. Oder du lässt in einfach in Ruhe, er tut dir nichts. (pa)



DE



# Unterwasserwelt



Privatsee für die eigene Einheit? Nur im mova. © Melanie Röthlisberger / mova

Am Donnerstagabend war die Stimmung im mova durchgezogen. Die einen Pfadis wurden aus ihren Zelten evakuiert während bei anderen die Freude wegen des (unerwartet?) heftigen Regenfalls riesig war. Doch was machen die Bewohner\*innen nun aus der Situation? Unsere Katastrophenreporter\*innen waren unterwegs und haben einige Eindrücke gesammelt. (cmb)



Was schwimmt denn da im Bach? Ist das Onesta? © Abteilungen Pfadi Juvalta, Pfadi Rorschach und Pfadi Altenstein



Schneeengel sind was für Anfänger\*innen, ich kann das auch im Regen!  
© Christian Frei / mova



Wer will schon nach Hawaii, wenn man auch im mova surfen kann?  
© Christian Frei / mova



Hier hat der Regen sogar eine Goldader freigelegt. Schnell einsammeln, bevor es sonst jemand merkt. © Christian Frei / mova



Auch die Flamingos im Zoo müssen bei diesem Wetter gehegt und gepflegt werden. © Christian Frei / mova



Schwingfest mal anders © Christian Frei / mova



Regen verleiht Flüügel! Oder lässt einen zumindest über Wasser laufen.  
© Christian Frei / mova



Moritz hat Nina von seinem Grossvater zur Geburt bekommen. Da der Nachbarnhund von ihr Nina heisst und sie gerne zusammen spielen, war der Name schnell gesetzt.



Die wahrscheinlich treuesten Freund\*innen sind unsere Plüschtiere. Ob Wölfli-, Pfadi- oder Pio-Stufe, ein wenig Kuschelein muss sein! (mic)

## Treue DE Begleitung: Plüschtiere auf dem mova-Gelände

## Le mova te souhaite la bienvenue ! FR

Le site est immense, c'est difficile de se repérer au début. Mais pas de panique, ici tout le monde va t'aider. Flammæ a demandé aux participant-e-s de la première semaine, ce que tu dois absolument faire pendant ton séjour ici : (lol)

**Fais la fête, profite!**

**Promène-toi sur le boulevard et découvre les nombreux stands.**

**Profite de la musique qu'on entend partout.**

**Fais un tour au mova-shop.**

**Rends visite aux kiosques : prévois toujours un peu d'argent de poche pour une glace ou une crêpe.**

**Commence à échanger tes boutons à temps.**

**Gagne ton huitième bouton dans la tente internationale.**

## Il mova ti augura il benvenuto! IT

Il luogo è enorme, all'inizio è difficile orientarsi. Ma non farti prendere dal panico, tutti/e qui ti aiuteranno. Flammæ ha chiesto ai/alle partecipanti della prima settimana cosa devi assolutamente fare durante la tua permanenza al mova: (lol)

**Fai festa, divertiti!**

**Passeggia sul BuLavard e scopri i numerosi stand.**

**Goditi la musica che puoi sentire ovunque.**

**Fai un giro al mova-shop.**

**Visita i chioschi: in tasca porta sempre qualche spicciolo per un gelato o una crêpe.**

**Comincia per tempo a scambiare i tuoi bottoni.**

**Guadagna l'ottavo bottone alla tenda internazionale.**

Fjälris schottische Urgrossmutter hatte Mühe mit ihren Augen und darum einen Blindenhund. Bubbles ist das Maskotchen des Schottischen Blindenhundvereins.



Reflexo von den Pios Grischun hat Tuki schon lange. Der Tukan ist meistens dabei!



Leya präsentiert das Scumpa-Plüschti von der Pfadi Stansstad. Das Plüschti tröstet Kinder mit Heimweh.



## DE Das mova heisst dich herzlich willkommen!

Das Gelände ist riesig und am Anfang ist es schwierig, sich zurechtzufinden. Aber keine Panik, hier wird dir jede\*r helfen. Die Flammæ hat die Teilnehmenden der ersten Woche gefragt, was du während deines Aufenthalts hier unbedingt tun solltest: (lol)

**Feiere und geniess es!**

**Spaziere über den BuLavard und entdecke die vielen Stände.**

**Geniesse die Musik, die überall läuft.**

**Schau im mova-Store vorbei.**

**Besuche die Kioske: Nimm immer ein bisschen Taschengeld für ein Glacé oder einen Crêpe mit.**

**Beginne frühzeitig mit dem Umtausch deiner Knöpfe.**

**Verdiene deinen achten Knopf im internationalen Zelt.**





## «Es ist zu still – unheimlich still!»

An der Schlussfeier der Wölfe und der PTA feierten die Bewohner\*innen von mova ihren Erfolg mit einem Selfie. Nur Deci stand abseits. Die Flammæ hat bei ihm nachgefragt, was los ist. (lau)

**Deci, du siehst betrübt aus. Wie fühlst du dich?**

Ich bin natürlich glücklich, wenn es all meinen Freund\*innen gut geht. Aber irgendetwas ist komisch: Die Berge sind nicht so wie sonst. Viele Pflanzen und Bäume verhalten sich anders als vor dem Chaos.

**Wurde etwas falsch berechnet für euren Plan?**

Ich weiss, wie gut Onesta in Mathe ist. Ich habe nochmals alles kontrolliert. Die Magnete passen und die Kontinente wurden sauber zusammengezogen. Und doch ist es anders als vor der Katastrophe.

**Sprichst du mit anderen darüber?**

Klar, doch die verstehen mich nicht. Vor allem Gaudi macht sich oft über mich lustig. Auch die Pfadis hier merken offenbar nichts. Vor allem jene, welche die zweite Woche auf mova verbringen, freuen sich auf eine entspannte und chillige Zeit ohne Chaos. Es ist zum Verzweifeln!

**Wie gehst du nun weiter vor?**

Ich werde weiterhin alles auf mova beobachten und Hinweise sammeln. Wenn ich genügend Beweise habe, werde ich die anderen sicher überzeugen, dass etwas nicht stimmt.

## Hoch hinaus auf Eniti

Auf Eniti kannst du in eine idyllische Bergwelt eintauchen und wunderbare Wanderungen über saftige Alpwiesen unternehmen. Bei heissem Wetter kannst du dich in einem klaren Bergsee erfrischen. Und vielleicht siehst du auf einer steilen Felswand den Steinbock Deci? Deci erkennst du an seinem roten Halstuch. Vergiss nicht, immer ein Stückchen Käse dabei zu haben, dann bist du mit Deci sehr schnell im Gespräch. (lau)



## «C'est trop calme - étrangement calme» !

Lors de la cérémonie de clôture des Louveteaux, des louvettes et des SMT, les habitant-e-s du mova ont célébré leur succès en prenant un selfie. Seul Deci se tenait à l'écart. La Flammæ lui a demandé pourquoi. (lau)

**Deci, tu as l'air triste. Comment te sens-tu ?**

Je suis bien sûr heureux quand mes ami-e-s vont bien. Mais il y a quelque chose de bizarre : les montagnes ne sont pas comme d'habitude. Beaucoup de plantes et d'arbres se comportent différemment par rapport à avant le chaos.

**Avez-vous fait des erreurs de calculs ?**

Je sais qu'Onesta est très douée en maths. J'ai tout vérifié une nouvelle fois. Les aimants correspondent et les continents ont été correctement rassemblés. Et pourtant, ce n'est plus comme avant la catastrophe.

**En as-tu parlé avec les autres ?**

Bien sûr, mais ils ne me comprennent pas. Gaudi en particulier se moque souvent de moi. Les scout-e-s ne remarquent apparemment rien non plus. Celles et ceux qui passent la deuxième semaine sur mova s'attendent à passer un moment sympa et tranquille. C'est un peu désespérant !

**Que vas-tu faire maintenant ?**

Je vais continuer à observer tout ce qui se passe au mova et à collecter des indices. Si j'ai suffisamment de preuves, je suis sûr que je parviendrai à convaincre les autres que quelque chose ne va pas.

## Prendre de la hauteur sur Eniti

Sur Eniti, tu peux admirer de magnifiques montagnes et faire de belles randonnées à travers de jolis alpages. Par temps chaud, tu peux te rafraîchir dans un lac de montagne à l'eau claire. Et peut-être apercevras-tu le bouquetin Deci sur une paroi rocheuse ? Tu le reconnaîtras à son foulard rouge. N'oublie pas de toujours avoir un petit morceau de fromage sur toi, tu pourras ainsi rapidement engager la conversation avec lui. (lau)

## «È troppo silenzioso - terribilmente silenzioso!»

Alla cerimonia di chiusura di lupetti/e e SOC gli animali abitanti di mova hanno festeggiato il loro successo con un selfie. Solo Deci se ne stava in disparte. Flammæ gli ha chiesto cosa gli stesse succedendo. (lau)

**Deci, sembri preoccupato. Cosa ti succede?**

Naturalmente sono felice quando i miei amici e le mie amiche stanno bene. Ma c'è qualcosa di strano: le montagne non sono come al solito. Molte piante e alberi si comportano in modo diverso rispetto a prima del botto.

**C'è stato un errore di calcolo nel vostro piano?**

So quanto Onesta sia brava in matematica. Ho ricontrollato tutto. I magneti sono giusti e i continenti sono stati riuniti in modo corretto. Eppure qualcosa è diverso da prima della catastrofe.

**Ne hai parlato con gli altri animali?**

Certo, ma non mi capiscono. Gaudi in particolare mi prende spesso in giro. Neanche gli/le scout sembrano essersene accorti/e. Soprattutto chi sarà presente la seconda settimana al mova si aspetta un periodo rilassato e senza caos. C'è da disperarsi!

**E adesso cosa pensi di fare?**

Continuerò a osservare tutto attentamente su mova e a cercare indizi. Se riesco a raccogliere abbastanza prove, sono sicuro che riuscirò a convincere gli altri animali che qualcosa non va.

## Sulle montagne di Eniti

Su Eniti potrai addentrarti in un idilliaco mondo alpestre e fare splendide escursioni attraverso i lussureggianti prati alpini. Nella stagione calda potrai rinfrescarti in un limpido laghetto di montagna. E forse su una ripida parete rocciosa scoverai lo stambecco Deci. Deci è riconoscibile dal suo foulard rosso. Non dimenticare di avere sempre con te un pezzetto di formaggio, così te lo farai subito amico. (lau)



## Das perfekte Geschenk

Willst du noch jahrelang in den mova-Erinnerungen schwelgen? Wünsch dir das mova-Erinnerungsbuch mit den schönsten Bildern zu Weihnachten. Mit dem QR-Code kannst du es ganz einfach bestellen.

## Le cadeau parfait

Souhaitez-tu revivre les plus beaux moments du mova ? Alors le livre de souvenir mova est le cadeau de Noël parfait pour toi et toute ta famille. N'attends pas et commande le tout de suite grâce au code QR.

## Il regalo perfetto

Vuoi ricordarti del mova ancora per tanti anni? Il libro ricordo è il regalo perfetto per Natale per te e tutta la famiglia. Manda loro già oggi il codice QR.



Jetzt bestellen!  
Commande maintenant!  
Ordina adesso!

## 1. August

18:30 Eröffnungsfeier für Wölfe, 20:00 1. Augustfeier für alle Taschenlampe und Rondo nicht vergessen!

## 1° agosto

18:30 cerimonia d'apertura per le unità della branca lupetti/e, 20:00 festa del primo d'agosto per tutti/e Non dimenticate pila e canzoniere (Rondo)!

## 1er août

18:30 Cérémonie d'ouverture pour les louveteaux et les louvettes, 20:00 Fête du 1er août pour toutes et tous N'oubliez pas votre lampe de poche et votre rondo !



DE: Die Tiere feiern ihren Erfolg mit einem Selfie. Einer fehlt. FR: Les animaux fêtent leur succès en prenant un selfie. Il en manque un. IT: Gli animali festeggiano il loro successo con un selfie. Ne manca uno. © Jeffrey Dozier / mova



«Bringt unsere Fahnen zurück!»

Der Fahnenklausur in vollem Gange. Einige Einheiten sehen darin eine Herausforderung oder ein Spiel, aber Obacht: Diese Tradition gibt es in vielen Regionen und Fahnen auch wieder zurückzugeben. Allen geschädigten rufen wir, ein Dessert als Lösegeld für die Langfinger bereitzustellen, denn eine Rückgabe ist über einem grossen Topf voll Schoggiereime viel angenehmer. Denn denkt daran: Fahnen werden oft bei wichtigen Zeremonien verwendet, insbesondere beim Versprechen.

So eine Fahne wurde vom Mast entwendet. © Rachel Oesch / mova

## DE Was bisher geschah

Nach einem Knall brach die Welt mova in sieben Kontinente auseinander. Zum Glück holten Vinci und Tarantula viele Pfadis nach mova. So gelang es, mova zu retten.

Während der letzten Woche sammelten alle Pfadis auf mova fleissig Magnete, um die Kontinente an den Vulkan anzudocken. Dank der grossen Unterstützung gelang das Unterfangen. Als sich die Tiere am Ende der Woche endlich wieder besuchen konnten, war die Freude riesig. Mit einem Fest feierten die Tiere ihren Erfolg und verabschiedeten sich von den Wölfen und den PTA-Einheiten, die leider schon nach Hause gehen mussten. Entspannt und ohne Sorgen geht es nun in die zweite Lagerwoche – falls es nicht noch Überraschungen gibt... (hms)

## FR Ce qui s'est passé jusqu'ici

Après un grand bang, le mova s'est divisé en sept continents. Heureusement, Vinci et Tarantula ont fait venir de nombreux-euses scout-e-s. Ensemble, ils ont finalement réussi à sauver le mova.

Au cours de la dernière semaine, les scout-e-s du camp ont collecté des aimants afin de reconnecter les continents au volcan. Ils ont réussi, grâce à l'investissement de toutes et tous. Les animaux ont été très heureux de se retrouver à la fin de la semaine. Ils ont fêté leurs retrouvailles et ont dit au revoir aux louveteaux et louvettes, ainsi qu'aux unités SMT, qui devaient malheureusement déjà rentrer à la maison. Maintenant que la tension est retombée, la deuxième semaine de camp va commencer calmement... à moins qu'il n'y ait encore quelques surprises... (hms)

## IT Cosa è successo finora

Dopo un boato, il mondo di mova si è diviso in sette continenti. Fortunatamente, Vinci e Tarantula hanno portato molti/e scout su mova e insieme l'hanno salvato.

Durante l'ultima settimana, tutti/e gli/le scout di mova hanno raccolto diligentemente i magneti per agganciare i continenti al vulcano. Grazie al grande supporto, l'impresa è riuscita. Alla fine della settimana, gli animali hanno potuto finalmente riabbracciarsi, la gioia è stata davvero enorme. Gli animali di mova hanno festeggiato questo successo con una grande festa e hanno salutato lupetti/e e SOC, che purtroppo dovevano già tornare a casa. Rilassati/e e senza preoccupazioni, entriamo ora nella seconda settimana di campo - se prima non ci saranno altre sorprese... (hms)

# Pinnwand

DE

**LIEBE PFADINDER-LEHRERIN**  
**AUS DEM KONTINENT**  
**VOLVO**

Die spontane Begegnung, den Austausch im Zug nach Vireon fand ich auch schön mit dir! Da ich nicht weiss, ob wir uns im Hova nochmal über den Weg laufen werden, und einen Knopf als Erinnerung austauschen können. Deswegen ist diese kleine Botschaft für dich gedacht ~ Lisa ~ aus einer Pfadi-Abteilung aus Winterthur.

*(Small text above: Alles Liebe aus dem Ballon Gebiet, F...)*

Liebe grüsse an  
 Cousine Nikita  
 und Consin Iquazu  
 aus Burgdorf.  
 Pangolin, Erizo,  
 Sayla

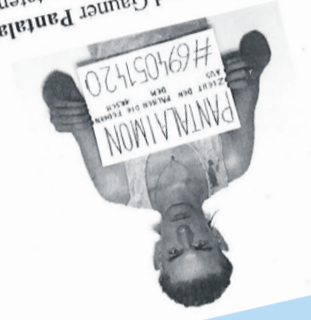
Hello Philemon des Picos de  
 Hovly,  
 Ça fait un moment non ?  
 Dommage que tu aies quitté  
 St-Pierre, on rigolait bien.  
 Si je te dis château de  
 Valruz, tu t'en souviens ?  
 J'aimerais bien te revoir, si toi  
 aussi, tu es le bienvenu au  
 quartier 2 place 222.  
 PS: Dal c'est un peu loin mais  
 je suis blessée.

salut,  
 Nous sommes en visite au MOVA  
 Ce camp est extraordinaire.  
 Bravo pour cette gigantesque organisation  
 Famille Hughes  
 Orbe Union

**Pfadi! Stars - Ennetnoos,**  
 die isch so famos!  
 mir gibsid jedd Tag -  
 das isch kei Frag!  
 Mir sind besser als jede Lovg  
 ich sag mir Nova, Nova!  
*(Small text above: Mir sind besser als jede Lovg...)*

es Kompliment as chuchitem vo  
 Filipfili. Ihr mached das super.  
 Ig Irudo

Der Uebeliter und Ganner **Pantalamon**  
 wird seit Montag seiner Missetaten wegen  
 gesucht. Zu diesen zählen:  
 • das Entwerden und Verzehren aller, Freispäckchen  
 Zeit im Postgebäude befindenden, Freispäckchen  
 • das Schließen eines Landjägers.  
 Bei der Stellung wird heftiges Verhalten geübt.  
 Bei Begegnung sprechen sie das Indivuum achtem auf seine  
 Gräuelen an. Ist hat noch melde (Gruppe kann): +4177 350 93 11



Verehrte Hammy  
 Dankä für dini Arbeit als Lagerleit #.  
 Du mach sch da super. Mi r sind froh  
 um dini Muskle un d dini ru eh.  
 St ay Hydrated... Mi r werde d di vermisse  
 wenn duris denn verlohsch.  
 Dini Pfadileiter  
 Chamuya, Slaia, Tulkas und Apollon.

**Mova um frage auswertungen**  
 • Hesch du hüt guet geschlofe?  
 70 aussagen: 3Mei 710 Nachtiebige Kha?  
 • Hän dir Scho  
 70 aussagen: 2Jo 8Mei  
 • Find'sch du d'flanae guet?  
 70 aussagen: 6Jo 2Mei 2ich weiss nit  
 • Hesch du do Scho fründe gfunde?  
 70 aussagen: 6Jo 4Mei  
 • Hän dir viel frei zyt?  
 70 aussagen: 6Jo 4Mei  
 von Miyu, Pfadi Sunneberg

Le Nova, c'est la sympathie  
 le partage et le respect. L'armée  
 suisse est fortement déployée,  
 Le Rondo fait de multiples  
 tours dans le ciel en basse alti-  
 tude; on envoie des salutations  
 depuis le sol, que l'organisa-  
 tion est vraiment belle,  
 vive le Confédéral, vive la  
 Suisse!  
 Madelaine Scherb/lionne -lover

C'est triste qu'  
 on ne puisse plus  
 faire de feux de  
 camps...  
 Louise

**Eine dringende Frage ans Rondo-Team:**  
 Wie hat es der Song "Karl der Käfer" (S.165)  
 ins Mova Rondo geschafft? Dieses unglaubliche  
 Lied war schon 1983 unsäglich und trotzdem  
 Kult. Klärt uns auf: In welchen Abteilungen  
 Wird "Karl der Käfer" noch heute gesungen?  
 PS: Das MOVA RONDO ist (trotzdem) SUPER!!!  
 Murrel, Stoggi Zuti

ich möcht üch en richtige schnügel vorstell  
 er heisst chulio und isch lagerleiter  
 vo de pfadi schnitzturn stanstad  
 er hed en rächt härzige bart und  
 isch e rächt e schlaue typ, au wenn  
 möänglich chli chabis us sim muul chund  
 müend ier ihm glich mal go sali söge  
 mir sind grad links vo de bühni  
 bringet dovh en stock mit, a dene heder  
 sehr freud, mir freuet eus scho uf dich!


Bernd

Wir suchen eine Abteilung, die  
 lust hat, mit unseren Pfadis  
 gemeinsam einen Block durchzuführen.  
 Wir sind im Quartier 4 auf Platz  
 101. Gut wäre eine Abteilung in  
 unserer Nähe. Wir haben 24  
 Teilnehmerinnen und suchen eine  
 Abteilung, die ungefähr gleich gross  
 ist. Falls ihr lust habt, kommt bei  
 uns vorbei und wir finden einen  
 Zeitpunkt dafür.  
**PFADI QUIVELDA**

# Tableau d'affichage

FR

Als ehemaliger Pfader und Rondo-der Pfadführung St. Sebastien trito  
 bin ich sehr dankbar für das imposante Bild im Goma. Pfader sind  
 die besten! Ich hoffe, dass alle Pfader, die im Goma sind,  
 den Organisatoren und Volontären gebührt Dank und Anerkennung.  
 Pfader: Schweiz vivat, creat, mostat.  
 Andreas Primates, v/o Stiff



FRAGE VON R.A. AUS A.\*  
 WER SACKT EIGENTLICH  
 ALL DIE CUMULUS-PUNKT  
 II, WO DO ERGATTERET  
 WERDED?  
 \*KASCAL

hallo Mova22  
 Gratulation, ihr habt alles  
 ganz toll organisiert...einf  
 ach eindrücklich.  
 Liebe Grüsse  
 Tanja (Pfadi Gottstatt)

Genève 24 juillet 2022  
 terre des hommes suisse  
 Pour l'enfance et un développement solide

J'ai 86 ans - il y a  
 70 ans probablement. J'ai  
 participé au premier  
 camp national au bout  
 de la Vallée de Conches,  
 à Oberwald - souvenir  
 insubliable, lumineux -  
 Que cette expérience,  
 rencontre avec soit belle  
 et douce.  
 Patricia Leclerc  
 Poustin!

25.07.22 15  
 HELVETIA 110

Camp national Scout  
 3555 Oberwald

# Bacheca

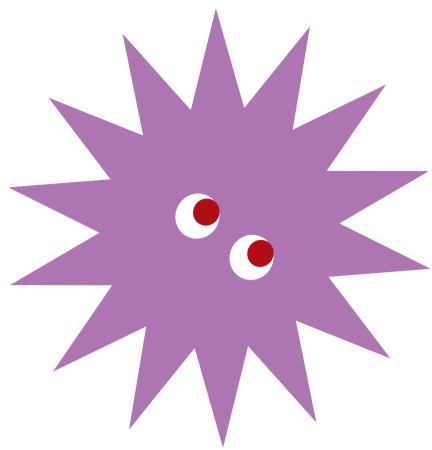
**Machen wir das mova unvergesslich!**  
**Rendons le mova inoubliable!**  
**Rendiamo il mova indimenticabile!**



**DIE POST**   
**LA POSTE**  
**LA POSTA**

Stolze HauptpartnerIn BuLa CaFé CaFe 2022  
**mova**  

# mova-Singles



**Name:** Simba  
**Abteilung:** PTA Bern  
**Alter:** 17 Jahre  
**In der Pfadi seit:** 2017

**Ich suche:**  
Eine Freundin, die nett ist und mich so nimmt, wie ich bin

**Wichtig in einer Beziehung ist mir:**  
Eine gute Gesprächspartnerin

**Ich kann alles verzeihen ausser:**  
Betrügen

**Lieblingessen:**  
Schnitzel mit Pommes frites

**So erreichst du mich:**

Besuche mich auf Platz 1303, Labi



**Je cherche:**  
Quelqu'un pour faire des farces  
**J'offre:**  
Je suis toujours de bonne humeur

**Nom:** Quokka  
**Groupe:** Notre-Dame de Bagnes  
**Âge:** 19 ans



**Ich spreche auch Deutsch!**

**Nome:** Pan  
**Sezione:** Dracheburg  
**Età:** 14 anni  
**Scout dal:** 2013

**Cerco:**  
una ragazza che mi aiuti a cercare il marabù.

**Offro:**  
ti cucinerò i migliori tacos del mondo.

**In una relazione è importante:**  
il piacere di cucinare assieme.

**Piatto preferito:**  
pasta 5 Pi.

**Contatto:**

Posto 1707



**Tu me trouves ici:**

quartier 20, place 2019





# Conseils d'amour de Docteur de LOVE

L'amour, c'est très compliqué! Pas étonnant que de temps en temps nous soyons nerveux-ses et incertain-e-s. Docteur Love nous aide dans toutes les situations!

## Comment dire à mon crush que je l'aime ?

Malheureusement, il n'y a pas de formule magique dans cette situation. Et aimer quelqu'un en secret n'est pas non plus agréable. Essaie donc d'être sincère.

Révéler ses sentiments à quelqu'un demande du courage. Mais peut-être qu'après une discussion ouverte, vous serez encore plus proches qu'avant. Bon courage!

## Est-ce que c'est grave d'aimer quelqu'un qui est déjà pris ?

Non. Tu as le droit d'aimer qui tu veux. Mais, si tu révéles tes sentiments, tu dois t'attendre à ce que la réponse ne soit pas forcément positive. Cela peut faire mal, mais tu te sentiras mieux avec le temps.

T'as une question pour docteur Love?  
flamme@bula21.ch te répond!



# Flirten auf Rätoromanisch

Deine Augen leuchten wie die Sterne am Himmel.

Tieus ögls glüschan scu stailas al firmamaint.

Wollen wir etwas trinken gehen?

Giainsa a baiver qualchosa?

Hilfst du mir, mein Zelt aufzubauen?

Am güdast a fabriker sü mia tenda?

Kann ich deine Nummer haben?

Possi avoir tieu numer?

Hast du Snapchat?

Est sün Snapchat?

Ich finde dich cool!

Eau sun fö e flamma per te!

Es isch so wie's isch, de Fisch isch ufem Tisch, und du in mine Traum.

Ad es scu cha'd es, il pesch es sün maisa e tü aint mieus sömmis.

# Analoges Tinder



Wie viele neue Paare es nach dem mova wohl geben wird? Der Tinder-Stand auf Eniti hilft dir bei der Partnersuche. Dafür brauchst du nicht einmal ein Handy.

Die Pfadi Linth bringt an ihrem Tinder-Stand Pärchen zusammen. Damit du mitmachen darfst, musst du mindestens 16 Jahre alt sein. Du kannst dort dein eigenes Profil auf einen Zettel schreiben und dir die anderen Profile ansehen. Secret, Pan und Pyro bestätigen, dass die Nachfrage gross ist. Sie sind Leiter der kleinen Abteilung und haben sich zum Ziel gesetzt, im mova aufzufallen. Ziel erreicht! Murmi, der gerade sein Profil ausfüllt, findet es eine lustige Idee. Drücken wir ihm die Daumen, dass er seine Flammæ finden wird. (hms)



Wenn du dein Profil erstellst, darfst du einen anderen Zettel mitnehmen. © Heidi Mohr / mova

# Vivere tra gli alberi IT

Nella foresta alle porte di Oberwald, il personale di Outdoortech ha lavorato per una settimana. Il risultato è impressionante: un'enorme casa sull'albero! Le persone che si sono occupate della costruzione ci vivono per tutta la durata del mova. Propongono un'attività per pionieri e un'attività walk-in. (gse)



Molto di più che una capanna nel bosco. © Jan Thoma / mova



Una rilassante atmosfera serale nella gigantesca casa sull'albero. © Jan Thoma / mova



Nala und Skidel kurz vor ihrer Heimreise. © Christian Frei / mova

## Le mot caché était « Castor » ! FR



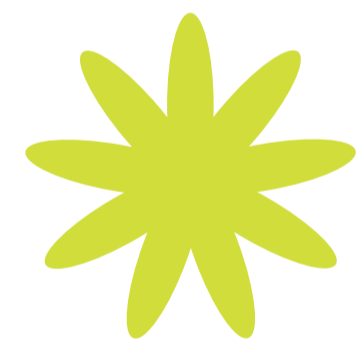
Félix Delacrusaz des scouts de la Croisée, a également trouvé la bonne solution et a remporté une gourde. © Annina Reusser / mova



Evoli de Pfadi Malters a trouvé la solution du mot croisé et a gagné une lampe de poche. © Annina Reusser / mova



Les deux rover Aslan et Baboon ont gagné des couverts pour avoir découvert le mot caché. © Annina Reusser / mova



## DE Fragen Nala Skidel

### Wer seid ihr?

Nala: Ich heisse Nala und bin acht Jahre alt.

Skidel: Ich heisse Skidel und bin neun Jahre alt. Wir sind Wölfi in der Pfadi-Abteilung Helfenberg-Oberberg Gossau.

### Wie war eure Nachtaktivität im mova?

Nala: Mega aufregend! Wir mussten schon am Abend lange Hosen anziehen, obwohl es noch heiss war. Da wurden wir schon misstrauisch. Danach liefen wir zwei Stunden und trafen auf komische Murneli. Da sind wir schnell davongearannt!

### Gab es auch eine Taufe?

Skidel: Ja, ich wurde getauft. Mein Tauftrank hat nach Pfeffer geschmeckt. Ich habe sogar drei Schlucke getrunken, obwohl ich nur zwei hätte trinken müssen.

### Was findet ihr im mova besser als zuhause?

Skidel: Zum ersten Mal habe ich in einem Lager gezeltet. Das war super.

Nala: Das Schlafen im Zelt, den grossen Turm und die vielen anderen Leute. Ich möchte am liebsten drei Wochen im mova bleiben.

### Was möchtet ihr in der Pfadi einmal erleben?

Nala: Ein Jamboree!





Tout le groupe est réuni pour la cérémonie, y compris les pics qui ont traversé tout le camp. © Olivia Guyer / mova

Après 5 ans de vie commune, Elephanaisie et Hibouquin se sont dit « oui ».  
Vêtu d'une traîne de carres militaires, la mariée s'est avancée au milieu de la haie d'honneur formée par les invité-e-s. Après le discours de la responsable de groupe et l'échange des sentiments, les marié-e-s ont quitté la cérémonie à bord d'une charrette à vélo portant l'inscription « Just Married ». (cb)



# Un mariage scout au mova



DE: So einen tollen Abbau gibt es nur alle 14 Jahre. IT: Uno smontaggio di tale portata avviene solo ogni 14 anni. FR: Un tel démontage ne se produit que tous les 14 ans. © Till Böhlinger / mova

## Prolonger le mova ? Aide au démontage !



Les participant-e-s au mova sont nombreux-euses, les aides pour le démontage le sont moins. Fais partie du cercle exclusif des personnes qui, après le départ des unités, se chargera de retirer les chemins en bois de la prairie, de démonter les grandes constructions et de remettre le terrain de camp dans son état initial. Si tu as plus de 16 ans et que tu souhaites prolonger gratuitement ton séjour au mova, inscris-toi comme aide au démontage.

## mova verlängern? Hilf beim Abbau!



mova-Teilnehmende gibt es viele, Helfende für den Abbau weniger. Werde Teil des exklusiven Kreises der Personen, die nach der Abreise der Einheiten die Holzwege wieder aus der Wiese herausholen, die Grossbauten abbauen und den Lagerplatz in seinen ursprünglichen Zustand bringen. Wenn du über 16 Jahre alt bist und deine Zeit im mova kostenlos verlängern möchtest, dann melde dich als Abbauhelfer\*in.

## Prolungare il mova? Aiuta durante lo smontaggio!



Ci sono molti/e partecipanti al mova, ma meno persone che danno una mano per lo smontaggio. Entra anche tu a far parte dell'esclusiva cerchia di persone che, dopo la partenza delle unità, tolgono dai prati i pannelli in legno dei percorsi, smontano le grandi costruzioni e riportano il terreno del campo al suo stato originale. Se hai più di 16 anni e vuoi prolungare il tuo soggiorno al mova gratuitamente, iscriviti come aiuto allo smontaggio.



Anzeige

**NIKIN**  
Sustainable Fashion. Made in Europe.

 **allzeit bereit -**  
für eine grünere Welt.

[nikin.ch/impact-bracelet](https://nikin.ch/impact-bracelet)

# Avanti tutta in acqua!

IT



L'attività walk-in movaqua è riconoscibile da lontano per la sua grande ruota ad acqua. © Jillian Morell / mova

**Al mova trovate molte attività legate all'acqua: si possono costruire zattere, provare un'emozionante discesa in gommone sul Rodano, fare dello stand-up paddle o divertirsi nel parco giochi acquatico.**

Sul lago di Gschinen incontriamo un'unità di Lugano alle prese con lo stand-up paddle. Non ci si annoia: gli/le scout si spruzzano a vicenda, si sfidano in una gara (Giotto vince due volte) e cercano di spingersi fuori dalla tavola a vicenda. Sembra un po' un autoscontro. E chi non è bagnato/a completamente al termine dell'attività ha certamente fatto qualcosa di sbagliato. (cmb)



Un paddle può essere utilizzato anche per altri scopi. © Jillian Morell / mova

## Le vélo, cet ami indispensable au mova



**Pffff... Zut, j'ai un pneu crevé ! Que faire ?**

On compte environ 5'000 vélos sur le terrain de camp. Qui l'aurait imaginé ? Sans vélo, beaucoup de rovers se sentent immobilisés. Heureusement, l'équipe du Rotadrom est toujours prête à dépanner et conseiller. En cas de problème, on peut y commander des pièces de rechange et réparer son vélo. Les rovers peuvent aussi y louer 150 vélos, 15 vélos cargo et des remorques. Merci à l'équipe du Rotadrom pour ces super services ! (Iiro)



L'équipe du Rotadrom, toujours prête. © Rachel Oesch / mova

Anzeige



VICTORINOX

**CLASSIC COLORS COLLECTION  
DIE CLASSIC  
KOLLEKTION  
ERSTRAHLT IN  
REGENBOGENFARBEN**

Eine Palette an bunten Farben, inspiriert von den Tönen des Farbkreises, verleiht unseren Classic Taschenmessern einen aufregend modernen Touch.



**FROM THE MAKERS OF THE  
ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE™  
ESTABLISHED 1884**



Weitere Informationen  
Plus d'informations  
Per maggiori informazioni  
[www.victorinox.com](http://www.victorinox.com)



[www.zauberseife.ch](http://www.zauberseife.ch)

auch erhältlich bei [jugglux.ch](http://jugglux.ch)

# Fidus Fliegenklatsche DE



Jabbo und Dobby (16) von der Pfadi Dunant aus Winterthur werden von nun an immer gemeinsa...



Tanuki (11) von der Pfadi vis-à-vis aus Grüningen freut sich aufs Brutzeln mit dem neuen Grillspiess. © Annina Reusser / mova

Tanuki, Jabbo und Dobby haben Fidu geholfen, die Fliege zu fangen. Dafür haben sie einen Grillspiess gewonnen.



Que faire de la Flammæ? Voici l'idée la plus originale!

Dans la dernière édition, nous vous avons demandé comment utiliser la Flammæ après l'avoir lue. Voici l'idée la plus originale, envoyée par Geai des Scouts de la Venoge. Vous pouvez récupérer vos prix auprès de la rédaction de votre journal préféré, sur le BuLavard ! (lau)

Les Scouts de la Venoge séchent leur tente après l'orage © Théo Trolliet



Hauptpartner\*innen



Partner\*innen



Unterstützer\*innen



Co-Partner\*innen

Rivella AG, Eventfrog AG, OBT AG, Passareco AG, STRABAG AG, Oswald Cateringtechnik AG, René Faigle AG, Joggi AG, Riedel Communications Switzerland AG, sipcall by Backbone Solutions AG, NTS Workspace AG, medStandards vRbikes.ch AG, NEP Switzerland AG, HxGN Schweiz AG, ADOC Sanitation SA, AFRY Schweiz AG, MAUDERLI AG, Sammelsack.ch by InnoRecycling AG, Swissphone Wireless AG



# IT Bivacco scout del 21esimo secolo

Possiamo cestinare l'immagine del fuoco del bivacco attorniato da scout con chitarra e canzoniere. Lo scoutismo è al passo con i tempi: Tilki, capo posto della zona di zona Sense-Seeland (Berna) ce l'ha dimostrato organizzando il primo Silent Party del mova.

«Il sistema non è nostro ma è stato acquistato dalla zona, la quale lo presta ai gruppi scout che lo richiedono» precisa Tilki, che si è assicurato di averlo per le due settimane di campo.

«La prima sera è andata benissimo! C'era addirittura troppa gente, abbiamo cento cuffie ma si sono presentate il doppio delle persone». «Il sistema è semplicissimo: ci sono tre generi musicali che si possono selezionare e a dipendenza di questa scelta cambia il colore di cui si illumina la cuffia». «Sicuramente lo rifaremo ma non sappiamo ancora quando... meglio non scriverlo su Flammae altrimenti dobbiamo organizzare il servizio di sicurezza», scherza Tilki e ride.



MZZZ MZZZ MZZZ MZZZ MZZZ

Durante il Silent Party si può scegliere su che tipo di musica sintonizzarsi. © Josias Bühler / mova



Schick uns deine Beiträge!

Envoie-nous tes contributions !

Inviaci i tuoi contributi!



Anzeige



Dein Können und deine Führungserfahrung sind gefragt. **Werde Lehrer:in!**